FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

9

Dist. 204
Sau. 9

CINQUIÈME DU CAN

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 204 — S. District No. 22 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Paroisse St Lazare — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 4 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Adolphe Chaunette — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY / INFIRMITÉ	
Dwelling House. / Maison habitée	Family, lodging or institution. / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation, (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if not immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm", "in saw-mill", "in dug foundry shop", "in dug store" etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme", "dans une scierie", "dans une fonderie", "dans un magasin", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi en 1910 au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à l'emploi en 1910 à un autre métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à un autre métier.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 au métier principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 par emplois supplémentaires ou autres que le métier principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 15 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Albertine	St Lazare	F	Fille	S	Juillet	1898	21	Que			Canadienne	Française	Catholique																		Oui	Oui	F			
2	35 36	Rejon Jacques	"	M	Chef	M	Mars	1874	37	Que			Canadien	Française	Catholique	Journalier	11-9.00		mois		Chemin de fer	40											Non	Non	F			
3		Rosalma	"	F	Epouse	M	Octobre	1876	33	Que			Canadienne	Française	Catholique	aucun																	Non	Non	F			
4		Aldea	"	F	Fille	S	Decembre	1900	9	Que			Canadienne	Française	Catholique																		Non	Non	F			
5		Alice	"	F	Fille	S	Mars	1905	6	Que			Canadienne	Française	Catholique																		Non	Non	F			
6		Eugène	"	M	Fils	S	Septembre	1908	3	Que			Canadien	Français	Catholique																		Non	Non	F			
7	36 36	Richard Léonide	"	M	Chef	M	Juin	1859	52	Que			Canadien	Français	Catholique																		Oui	Oui	F			
8		Ovila	"	M	Fils	S	Septembre	1883	28	Que			Canadien	Français	Catholique	Journalier	11-9.00		mois		Chemin de fer	30											Oui	Oui	F			
9		Blanche	"	F	Fille	S	Août	1887	22	Que			Canadienne	Française	Catholique																		Oui	Oui	F			
10	37 37	Isaïe Léonide	"	M	Chef	M	Novembre	1867	44	Que			Canadien	Français	Catholique	Cultivateur																	Oui	Oui	F			
11		Irène	"	M	Fils	S	Février	1895	16	Que			Canadien	Français	Catholique	Cultivateur																	Oui	Oui	F			
12		Louis	"	M	Fils	S	Août	1897	12	Que			Canadien	Français	Catholique																		Oui	Oui	F			
13		Ozee	"	M	Fils	S	Mars	1898	11	Que			Canadien	Français	Catholique																		Oui	Oui	F			
14		Philias	"	M	Fils	S	Décembre	1901	7	Que			Canadien	Français	Catholique																		Oui	Oui	F			
15	38 38	Vincent Théophile	"	M	Chef	M	Mars	1859	52	Que			Canadien	Français	Catholique	Cultivateur																			F			
16		Camille	"	F	Epouse	M	Decembre	1866	55	Que			Canadienne	Française	Catholique																		Oui	Oui	F			
17	39 39	Rogers Marceline	"	F	Chef	Veuve	Mars	1901	10	Que			Canadienne	Française	Catholique	Cultivateur																	Oui	Oui	F			
18		Alan	"	M	Fils	S	Novembre	1899	32	Que			Canadien	Français	Catholique	Journalier	11-9.00		mois		Chemin de fer	30											Non	Non	F			
19	40 40	Rejon Odilon	"	M	Chef	M	Mai	1867	50	Que			Canadien	Français	Catholique	Journalier	11-9.00		mois		Chemin de fer	20											Non	Non	F			
20		Elmire	"	F	Epouse	M	Septembre	1872	39	Que			Canadienne	Française	Catholique																		Non	Non	F			
21		Henriee	"	M	Fille	S	Septembre	1909	2	Que			Canadienne	Française	Catholique																				F			
22	41 41	Vincent Xavier	"	M	Chef	M	Août	1837	74	Que			Canadien	Français	Catholique	Journalier	11-9.00		mois		Chemin de fer												Non	Non	F			
23		Odile	"	F	Epouse	M	Mars	1850	61	Que			Canadienne	Française	Catholique																		Non	Non	F			
24		Ovide	"	M	Fils	S	Mai	1884	23	Que			Canadien	Français	Catholique	Journalier	11-9.00		mois		Chemin de fer														F			
25	42 42	Boileau Lazare	"	M	Chef	M	Mars	1885	25	Que			Canadien	Français	Catholique	Cultivateur																	Oui	Oui	F			
26		Marial	"	F	Epouse	M	Septembre	1884	27	Que			Canadienne	Française	Catholique																		Oui	Oui	F			
27		Leidia	"	F	Fille	S	Janvier	1909	2	Que			Canadienne	Française	Catholique																				F			
28		Emile	"	M	Fils	S	Juin	1910	1	Que			Canadien	Français	Catholique																				F			
29		Boileau Hyacinthe	"	M	Père	V	Juin	1837	74	Que			Canadien	Français	Catholique																		Oui	Oui	F			
30		Philomène	"	F	Epouse	M	Octobre	1836	73	Que			Canadienne	Française	Catholique																		Oui	Oui	F			
31	43 43	Ebenezer Delphine	"	M	Chef	M	Novembre	1838	72	Que			Canadien	Français	Catholique	Cultivateur																	Non	Non	F			
32		Rosanna	"	F	Epouse	M	Août	1835	71	Que			Canadienne	Française	Catholique	aucun																	Oui	Oui	F			
33		Ovide	"	M	Fils	S	Décembre	1867	44	Que			Canadien	Français	Catholique																		Oui	Oui	F			
34	44 44	Cadorgeau Alda	"	M	Chef	M	Janvier	1870	41	Que			Canadien	Français	Catholique	Cultivateur																	Oui	Oui	F			
35		Alice	"	F	Epouse	M	Janvier	1874	37	Que			Canadienne	Française	Catholique	aucun																	Oui	Oui	F			
36		Irène	"	F	Fille	S	Juillet	1899	12	Que			Canadienne	Française	Catholique																		10	Oui	Oui	F			
37		Francois	"	M	Fils	S	Avril	1900	11	Que			Canadien	Français	Catholique																		10	Oui	Oui	F			
38		Malace	"	M	Fils	S	Decembre	1900	9	Que			Canadien	Français	Catholique																		10	Oui	Oui	F			
39		Idée	"	F	Fille	S	Decembre	1903	7	Que			Canadienne	Française	Catholique																				F			
40		Ernest	"	M	Fils	S	Août	1906	4	Que			Canadien	Français	Catholique																				F			
41		James	"	M	Fils	S	Juin	1909	2	Que			Canadien	Français	Catholique																				F			
42		Simonne	"	F	Fille	S	Août	1910	9/12	Que			Canadienne	Française	Catholique																				F			
43	45 45	Thomas Alberic	"	M	Chef	M	Mai	1864	47	Que			Canadien	Français	Catholique	Cultivateur																	Oui	Oui	F			
44		Marilouise	"	F	Epouse	M	Mai	1872	39	Que			Canadienne	Française	Catholique																				F			
45		Thérèse Alphonsine	"	F	Mère	V	Mars	1843	68	Que			Canadienne	Française	Catholique																				F			
46		Aurore	"	F	Fille	S	Mars	1891	20	Que			Canadienne	Française	Catholique																		Oui	Oui	F			
47		Elora	"	F	Fille	S	Octobre	1895	15	Que			Canadienne	Française	Catholique																		Oui	Oui	F			
48		Rachelle	"	F	Fille	S	Septembre	1898	13	Que			Canadienne	Française	Catholique																		10	Oui	Oui	F			
49		Alexandrine	"	F	Fille	S	Novembre	1900	11	Que			Canadienne	Française	Catholique																		10	Oui	Oui	F			
50		Hélène	"	F	Fille	S	Mai	1901	10	Que			Canadienne	Française	Catholique																		10	Oui	Oui	F			

50/